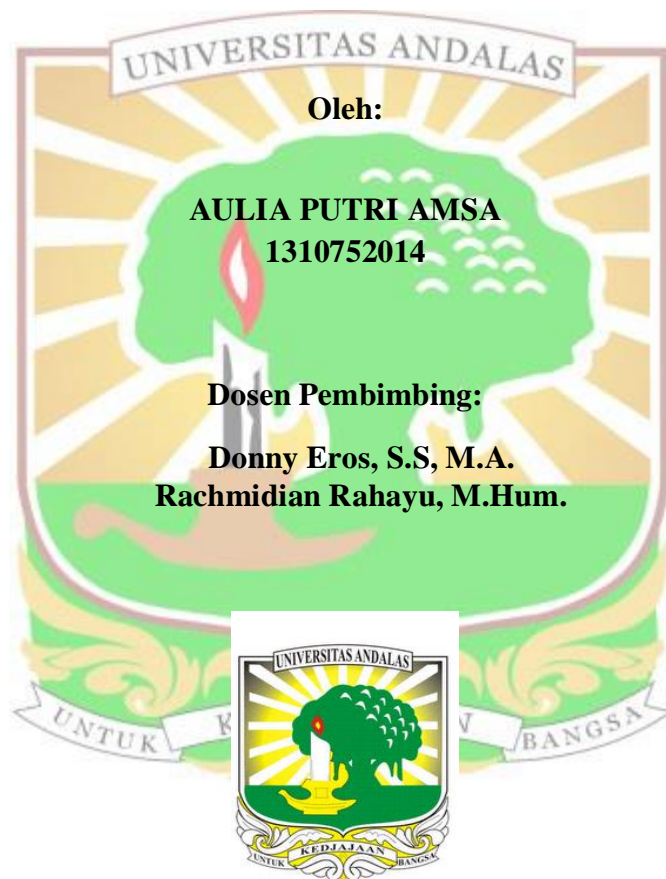


SKRIPSI

**ANALISIS PERUBAHAN SUDUT PANDANG PENCERITAAN PADA
EKRANISASI *TANIN NO KAO* DARI NOVEL KE FILM**

*Diajukan Sebagai Salah Satu Persyaratan Guna Memperoleh
Gelar Sarjana Humaniora*



Oleh:

**AULIA PUTRI AMSA
1310752014**

Dosen Pembimbing:

**Donny Eros, S.S, M.A.
Rachmidian Rahayu, M.Hum.**

**JURUSAN SASTRA JEPANG
FAKULTAS ILMU BUDAYA
UNIVERSITAS ANDALAS
PADANG
2020**

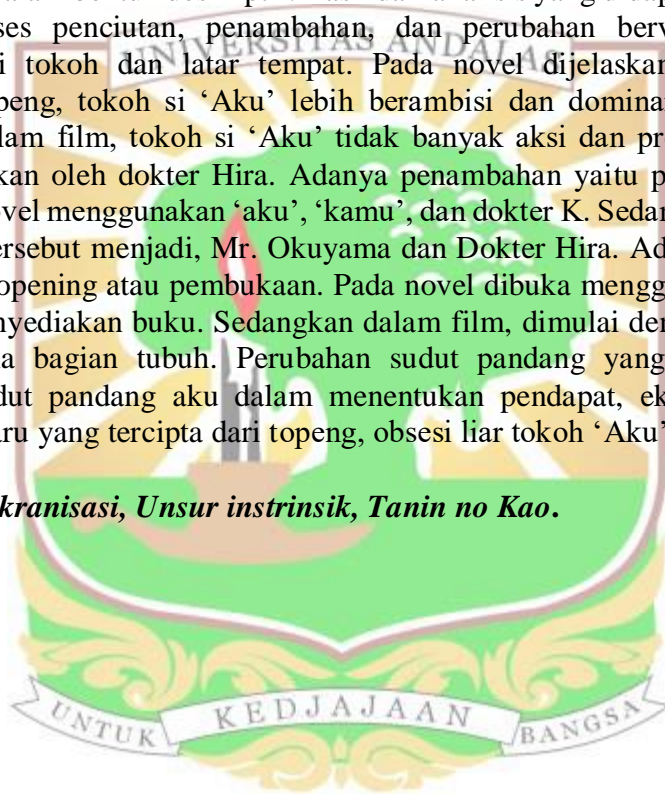
ABSTRAK

ANALISIS PERUBAHAN SUDUT Pandang Penceritaan pada EKranisasi *TANIN NO KAO* DARI NOVEL KE FILM

Oleh: Aulia Putri Amsa

Penelitian ini menganalisis mengenai perubahan sudut pandang penceritaan pada ekranisasi *Tanin no Kao* dari novel karya Kobo Abe ke film karya Hiroshi Teshogahara. Penelitian ini menjelaskan mengenai unsur intrinsik novel *Tanin no Kao*, bentuk ekranisasi, dan perubahan sudut pandang penceritaan. Teori yang digunakan adalah teori ekranisasi yang terdiri dari pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Metode penelitian yang digunakan adalah metode kualitatif dan disajikan dalam bentuk deskriptif. Hasil dari analisis yang didapat yaitu, adanya beberapa proses pengurangan, penambahan, dan perubahan bervariasi. Adanya pengurangan dari tokoh dan latar tempat. Pada novel dijelaskan bahwa dalam pembuatan topeng, tokoh si 'Aku' lebih berambisi dan dominan dalam narasi. Sedangkan dalam film, tokoh si 'Aku' tidak banyak aksi dan proses pembuatan topeng dilakukan oleh dokter Hira. Adanya penambahan yaitu pada nama-nama tokoh. Pada novel menggunakan 'aku', 'kamu', dan dokter K. Sedangkan pada film, tokoh-tokoh tersebut menjadi, Mr. Okuyama dan Dokter Hira. Adanya perubahan variasi dalam opening atau pembukaan. Pada novel dibuka menggunakan si tokoh 'aku yang menyediakan buku. Sedangkan dalam film, dimulai dengan pernyataan tentang replika bagian tubuh. Perubahan sudut pandang yang terjadi, yakni: perubahan sudut pandang aku dalam menentukan pendapat, eksperimen sosial, kepribadian baru yang tercipta dari topeng, obsesi liar tokoh 'Aku'

Kata kunci: *Ekranisasi, Unsur intrinsik, Tanin no Kao.*



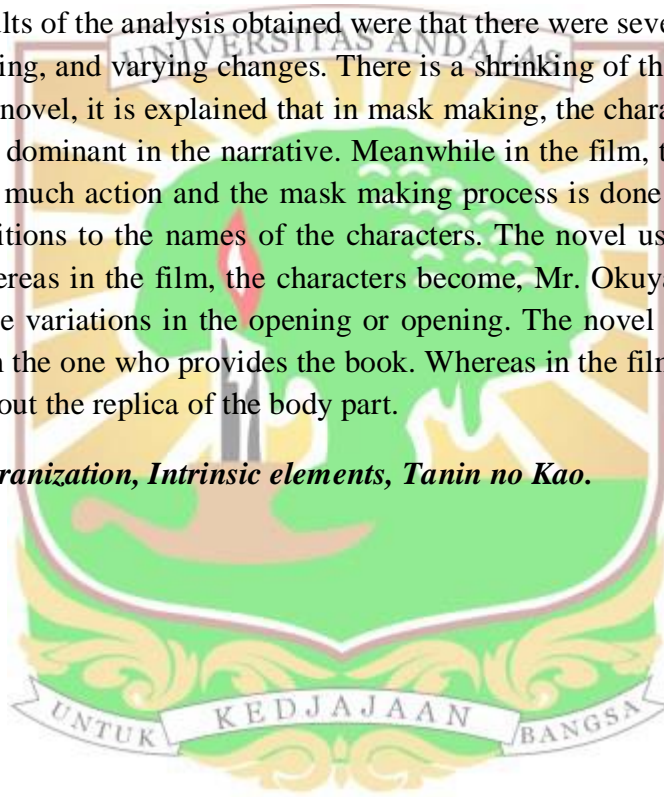
ABSTRACT

ANALYSIS OF CHANGE IN THE VIEW OF THE STORY EXRANIZATION OF *TANIN NO KAO* FROM NOVEL TO FILM

By: Aulia Putri Amsa

This study analyzes the change in the storytelling point of view of the *tanin no Kao* ekranisasi from the novel by Kobo Abe to the film by Hiroshi Teshogahara. This research describes the intrinsic elements of the novel *Tanin no Kao*, the form of ekranisasi, and changes in the point of view of the storytelling. The theory used is the theory of expansion which consists of shrinking, adding and varying changes. The research method used is a qualitative method and is presented in descriptive form. The results of the analysis obtained were that there were several processes of shrinking, adding, and varying changes. There is a shrinking of the characters and setting. In the novel, it is explained that in mask making, the character "I" is more ambitious and dominant in the narrative. Meanwhile in the film, the character "I" does not have much action and the mask making process is done by doctor Hira. There are additions to the names of the characters. The novel uses 'I', 'you', and doctor K. Whereas in the film, the characters become, Mr. Okuyama and Doctor Hira. There are variations in the opening or opening. The novel opens using the character 'I am the one who provides the book. Whereas in the film, it begins with a statement about the replica of the body part.

Keywords: *Ekranization, Intrinsic elements, Tanin no Kao.*



概要
ストーリーの視点の変化の分析のたにんの顔
の小説から映画への解説

アウリアプトリアムサ

本研究は、阿部公房の小説から勅使河原宏の映画までの「たにんの花王」の駅伝視点の変化を分析したものである。本研究では、小説『たにんの花王』に内在する要素、駅伝の形式、物語の語り口の視点の変化について述べている。使用した理論は、縮小、追加、変化からなる展開論である。使用した研究方法は質的方法であり、記述的な形式で提示されている。得られた分析結果は、縮小、追加、変化する変化のいくつかのプロセスがあったことである。登場人物や設定の縮小がある。小説では、仮面作りにおいて、登場人物「私」がより野心的で物語の中で支配的であることが説明されている。一方、映画では「私」というキャラクターにはあまりアクションがなく、仮面作りはヒラ医師が担当しています。登場人物の名前には追加がある。小説では「私」「あなた」「ドクターK」となっているが、映画では「奥山さん」「平先生」となっている。冒頭やオープニングにもバリエーションがある。小説の冒頭は「本を提供するのは私です」で始まる。映画では、身体の一部のレプリカについての発言で始まるのに対し、小説では、「本を提供するのは私です」で始まる。

キーワード：エックラニザショウン、本質的な要素、たにんの花王。

